

<<魔戒：插图版(平装)>>

图书基本信息

书名：<<魔戒：插图版(平装)>>

13位ISBN编号：9787544730426

10位ISBN编号：7544730425

出版时间：2013-1

出版时间：译林出版社

作者：(英)J.R.R.托尔金

译者：朱学恒

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

<<魔戒：插图版(平装)>>

前言

这个故事是边描述边发展出来的，到后来成了一部记载“魔戒圣战”的历史，其中还包括了好些在这故事之前的更古老历史的简短描述。

这故事在《哈比人》写完并于一九三七年出版之前，就已经展开。

但是，在完成《哈比人》之后，笔者没有继续着手写作续集，因为，笔者想按顺序先完成第一纪元的神话与传奇故事，它们在多年的耕耘下已逐渐成形。

笔者写神话故事纯粹是为了自己的兴趣，并不认为别人会对该作品有多大的注意，因为此作品主要是受语言学的启发而开始创作，当初写作的目的，则是为了给“精灵语”提供所需的历史背景。

在笔者请教过多人，听完他们的建议与意见后，原先的“并不认为”修正成了“没有希望”；另一方面，有许多读者都想知道更多有关哈比人及他们冒险故事的消息，笔者在许多读者来信鼓励之下，这才开始了续集的写作。

但是下笔之后，整个故事不受控制一路朝那更古老的世界走去，成了当中的一部分。

这个古老的世界，笔者连起头和中段都还没说，就先交代了它的收场与消逝。

整个过程是始于写作《哈比人》，在故事中就提到了许多跟远古时代有关的事物与人物：精灵王族爱隆、隐藏的王国贡多林、高等精灵和半兽人，以及那些不由自主浮现的掠影，它们的真相比表面更高远深沉、也更黑暗：矮人王都灵、地底王国摩瑞亚、巫师甘道夫、死灵法师索伦，以及至尊魔戒。

深入发掘这些浮光掠影的重大意义，以及它们与远古历史的关系，显露了第三纪元的情景及其高潮“魔戒圣战”的来龙去脉。

想要知道更多有关哈比族消息的读者，最终还是如愿以偿，不过等了很久就是了；因为，整部《魔戒》断断续续从一九三六年写到一九四九年才完成。

在这期间，笔者有许多不能荒疏的职责：身为教师与学习者，经常有许多其他的兴趣占据了我的心神与时间。

一九三九年第二次世界大战爆发，当然使得进度更加延误，当年年终，《魔戒首部曲》连第一卷都还没有完成。

在接下来那五年的黑暗岁月中，笔者发觉要把故事整个放弃也不可能。

笔者绝大部分是利用夜间振笔疾书，直到笔者来到摩瑞亚巴林的墓前为止。

笔者在该处暂停了很长一段时间，大概在一年之后，才开始继续往下写，并于一九四一年底到达了罗斯洛立安与安都因大河。

次年，笔者才完成了现在被归为本书第三章的初稿，以及第五章的第一和第三节的开头；安诺瑞安地区烽火四起，希优顿王来到哈洛谷时，笔者又停了下来。

之前的构想行不通了，而笔者又没有多余的时间重新思考架构。

到了一九四四年，笔者抛开那场复杂纷乱又情况不明的世界大战——笔者本来有一些战况报道的工作得做——强迫自己去处理佛罗多前往魔多的旅程。

这些最后成为本书第四章内容的故事。

笔者每写完一章便寄给当时身在南非，在英国皇家空军中服役的儿子克里斯托弗。

但是，这故事目前的结局是又耗费了五年光阴之后才完成的。

那些年问笔者搬了家、换了椅子，也换了授课的学院，虽然日子不再像先前那般黑暗，辛劳却未稍减。

然后，当“结局”终于达成时，整个故事又必须重新修订，事实上是大幅度倒着重写。

然后手稿必须打字，以及重打，都是由笔者自己来，原因很简单，笔者当时实在请不起能够十指运作如飞的专业打字人员。

自从《魔戒三部曲》出版问世以来，至今已有许多人读过它。

笔者读过或收到好些有关这故事背后的动机与意义的各种评论和臆测，在此笔者想对这些评论和臆测说几句话。

写作此书最主要的动机是，一个说故事的人希望在那极长的故事里，持续掌握住读者的注意力，逗他

<<魔戒：插图版(平装)>>

们开心，使他们高兴，间或看看能否令他们感到兴奋，或令他们深深感动。

怎么写才会吸引人或感动人，笔者只能以自己的感觉做向导来判断何者引人，何为动人，而认为这位向导颇不胜任的人还不少。

有些读过本书的读者或写书评的人认为本书无聊、荒诞无稽，甚至是粗俗低劣；笔者对此没有理由不满，因为笔者对他们的作品或他们明显偏爱的那类作品，也有类似的看法。

不过，即使是从那些喜爱本书读者的意见来看，故事中依旧有不少情节让他们感到失望。

或许，在这样一个长篇故事中处处都取悦每一个人是不可能的，但也不是每个人都不喜欢同样的片段。

从许多读者的来信中，笔者发现：同样的段落或章节，有些人认为是瑕疵，有些人却大表赞赏。

笔者身为最挑剔的读者，在回头检视本书时，同样也发现了许多或大或小的缺点。

幸好，笔者没有答应什么人得写书评或重写本书，因此，针对这些部分，笔者就静默不言了；其中只有一点例外，这是许多读者也提到的：这本书实在太短了。

至于故事有无任何内在意义或“讯息”，笔者下笔时全无这等意图。

故事本身既非寓言，也非时事论述。

故事随着发展一路往下生根(深入过往)，并且展现出意料之外的枝节：但是因为必须选择至尊魔戒扮演《魔戒》和《哈比人》之间的连结，所以它的主题起初便已设定。

故事中最关键的章节“过往黯影”，是最早写成的片段之一。

早在一九三九年第二次世界大战的阴影成为无可避免的灾难威胁之前，就已经写成了。

即使那场灾难得以避免，故事从“过往黯影”开始一路主要的发展也不会有所改变。

故事的源头在笔者心中生成已久，有许多部分也都早已写成白纸黑字，一九三九年所发生的战争对它或它的续集可说是毫无影响。

在真实世界中的战争，不论其过程或结果，都与传奇故事中的战争截然不同。

如果真实的战争启发了或引导了故事的发展，那么至尊魔戒一定会被夺来对抗索伦；索伦会遭到奴役而不是被消灭，巴拉多塔会遭到占领而非彻底摧毁。

在抢夺魔戒的任务中失败的巫师萨鲁曼，会在大战的混乱诡谲中，在魔多找到自己穷究魔戒秘辛中那些失落的环节，并且过不了多久就铸造出他自己的大魔戒，用来挑战那自称为中土统治者的人。

在那样的冲突中，双方将会恨恶又鄙视哈比人：他们即使沦为奴隶，也存活不了多久。

根据那些喜欢寓言或真人实事之评论家的趣味和观点，笔者还可以安排出其他类似的情节。

但是，笔者彻底痛恨一切寓言式写法，年纪渐长之后更是一直提防不写出只字片语这样的东西。

笔者十分偏爱历史，不管是真实的还是虚构的，以及它对读者之经验与思想的种种适用性。

笔者认为，许多人将“诠释”跟“寓言”弄混了；诠释与否乃全凭读者的自由，但寓言却是全由作者主导。

当然，一名作者不可能完全不受其经验的影响而写作。

但是，一粒故事种子运用其经验土壤的方式与过程是十分复杂的，企图界定其中过程的人，最多只能从所见证据来猜测，然而这证据既不充足，又很含糊。

当作家的生活和批评家的有所重叠时，推测两者所经历的思想运动或时代事件对他们必然有着的重大影响，固然是种很吸引人的说法，但却是错的。

一个人确实要亲身被战争的阴影所笼罩，才能完全感受到战争的压迫；但是随着时间流逝，大家如今似乎经常忘了，在一九一四年做个年轻人的经验，其可怕又可憎的程度，不亚于涉入一九三九年及其随后数年。

第一次世界大战开始四年之后(一九一八年)，笔者所有的好友只剩下一人幸存。

或者，举个较不那么悲惨的例子：有些人以为，书中“收复夏尔”一节反映了笔者完成故事时英格兰的残破景况。

其实不然。

它本是故事中的一段重要情节，早在开始下笔时就设想好了，只不过当初并无萨鲁曼这个角色，因此情节的发展稍有不同。

当然，笔者得说，该段故事没有以任何寓言方式指涉当代政治。

<<魔戒：插图版(平装)>>

不过，它确实基于本人过去的某些经验，但很微弱(因为当时的经济状况完全不同)，而且来源更早。笔者童年所居住的乡间，在十岁之前就已惨遭破坏，那时汽车还是稀有的交通工具(笔者当时从没看过)，人们还在兴建郊区的铁路系统。

最近，笔者凑巧在一份报纸上看见一张照片，那是当年对我相当重要、曾经兴盛一时的一座磨坊及其池塘没落残破的最后景象。

笔者从来不曾喜欢磨坊小主人的长相，但是他爸爸，磨坊的老主人，有一把黑胡子，而且名字不叫山迪曼。

如今笔者趁着《魔戒三部曲》发行新版的机会，将全书做了一次校订。

旧版中的好些错误与矛盾之处都已修订，并且对一些殷勤读者所提出的疑惑，笔者也尝试提供更多的数据来回答。

笔者阅读思考过所有读者的意见与要求，如果当中还有某些遗漏，那必定是笔者在笔记整理上有疏失之故。

不过，有许多读者的要求只能借由额外增加的附录来回答，或者，事实上笔者该说，是从一份包含许多我没有收入最初版本中之材料的附件而来，尤其是我更详细地列出了语言学方面的信息。

这个新版本在此提供了这篇前言，加上了序章和一些注释，以及一份人名地名的列表。

这份列表旨在列出完整的项目，而不是为了提供所有的参考数据，因为实在有必要减少它庞大的内容。

史密斯夫人(Mrs.N.Smith)为笔者整理了一份能充分运用所有数据的完整索引，但这份索引不属于本书的范围。

笔者希望那些曾经读过《魔戒三部曲》，并且从中获得乐趣的读者不会觉得在下不知感恩。

取悦读者一直是笔者的目标，这也一直是笔者最期待的回报。

即使本书还有疏漏之处，就像是单纯的哈比族人一样，笔者依旧认为这是自己努力的心血结晶。

只要笔者还在人世，这些作品就还是笔者的智慧成果；对笔者来说，在毫不告知的情况下出版这些作品是极度不尊重。

或许邪恶的萨鲁曼做得出这种事情，但西方秩序的守护者竟然也有这样的害群之马，实在很难让人想象。

无论如何，除了这个版本之外，没有任何其他的平装本是在笔者的同意和协助之下出版的。

所有愿意尊重在世作者的读者们，都应该购买这个版本的作品，而不是其他的版本。

那些曾经以许多信件鼓励笔者的读者们，如果你们能够介绍朋友阅读这个版本的《魔戒三部曲》，笔者会更为感激诸位。

笔者仅将本书献给那些喜爱它、将它介绍给别人的读者，以及那些在大西洋彼岸的读者们。

<<魔戒：插图版(平装)>>

内容概要

天真无邪的哈比男孩佛罗多继承了一枚戒指，却发现它就是黑暗魔君索伦铸造的至尊魔戒，具有奴役全世界的力量。

在甘道夫的指导下，佛罗多和精灵、矮人、哈比人、人类组成远征队，要将魔戒扔进末日火山口销毁。

索伦已派出黑骑士四处搜寻这枚戒指，而魔戒又有强大的腐蚀性，会使佩戴者心灵扭曲；善的力量能否战胜恶的诱惑？

这是一次异常艰险的远征……

<<魔戒：插图版(平装)>>

作者简介

作者：（英国）J.R.R.托尔金 译者：于是J.R.R.托尔金（1892～1973），1915年毕业于牛津大学，研习盎格鲁—撒克逊历史和语言，显示出令人瞩目的语言学天才。

1925年回牛津担任教授，同时展开一系列神话故事的创作，认为撰写和阅读神话是对生命中最重要的真理的沉思。

他最脍炙人口的作品有《哈比人历险记》（1937）和《魔戒》（1954—1955），被誉为现代史诗奇幻作品的鼻祖，影响深远。

<<魔戒：插图版(平装)>>

书籍目录

《魔戒1：魔戒现身》目录：译序 前言 序章 第一卷 第一章期待已久的宴会 第二章过往黯影 第三章三人成行 第四章蘑菇田的近路 第五章计谋揭穿 第六章老林 第七章在汤姆·庞巴迪的家 第八章古墓岗之雾 第九章在那跃马招牌下 第十章神行客 第十一章黑暗中的小刀 第十二章渡口大逃亡 第二卷 第一章众人相会 第二章爱隆召开的会议 第三章魔戒南行 第四章黑暗中的旅程 第五章凯萨督姆之桥 第六章罗斯洛立安 第七章凯兰崔尔之镜 第八章再会，罗瑞安 第九章大河 第十章远征队分道扬镳 第三卷 第一章波罗莫的告别 第二章洛汗国的骑士 第三章强兽人 第四章树胡 第五章白骑士 第六章金殿之王 第七章圣盔谷 第八章通往艾辛格之路 第九章残骸和废墟 第十章萨鲁曼之声 第十一章真知晶球 第四卷 第一章驯服史麦戈 第二章沼泽之路 第三章黑门关闭 第四章香料和炖兔子 第五章西方之窗 第六章禁忌之池 第七章前往十字路口 第八章西力斯昂哥的阶梯 第九章尸罗的巢穴 第十章山姆卫斯先生的抉择 第五卷 第一章米那斯提力斯 第二章灰衣人出现 第三章洛汗全军集结 第四章刚铎攻城战 第五章骠骑长征 第六章血战帕兰诺 第七章迪耐瑟的火葬堆 第八章医院 第九章最后的争论 第十章黑门开启 第六卷 第一章西里斯昂哥之塔 第二章魔影之境 第三章末日火山 第四章可麦伦平原 第五章宰相与人皇 第六章众人别离 第七章归乡旅程 第八章收复夏尔 第九章灰港岸 附录 《魔戒2：双城奇谋》 《魔戒3：王者再临》

<<魔戒：插图版(平装)>>

章节摘录

版权页：插图：“不过，昨天晚上我跟你提过了黑暗魔君索伦。

你所听说的传言是真的：他的确又再度复活，离开了幽暗密林的居所，回到他古老的魔多要塞——邪黑塔。

这个名字就连你们哈比人也听说过，它就像是在古老故事中萦绕不去的邪恶阴影一样，不管被击败多少次，魔影都会转生成其他的形貌，再度开始茁壮滋长。

”“我希望我这辈子都不要遇到这种事情。

”佛罗多说。

“我也一样，”甘道夫说，“所有活在这时代的人，也都绝不希望遇到，但世事的演变不是我们可以决定的。

我们能决定的，只是如何利用手中宝贵的时间做好准备。

佛罗多，阴影已经开始笼罩在我们历史的长河上，魔王的力量正在迅速地增强。

我认为，他的阴谋还没有成熟，但也快了，我一定要尽可能地阻止这情形发生。

即使没有掌握这恐怖的契机，我们也必须尽一切可能阻止他。

“要摧毁所有的敌手、击垮最后的防线、让黑暗再度降临大地，魔王只欠缺一样可以赐给他知识和力量的宝物——至尊魔戒还不他的手上！

“最美好的三枚统御魔戒，被三名精灵王隐藏着，不在他的势力范围中，他的邪气和野心从来没有污染到它们。

矮人皇族拥有七枚魔戒，但他已经得回了三枚，其他的都被巨龙给毁坏了。

他将另外九枚魔戒赐给九名功绩彪炳的伟大人类，借此禁锢他们；在远古时代，他们就屈服在至尊魔戒的威势之下，成为戒灵，也就是听从魔王命令的魔影，是他最恐怖强悍的仆人。

九名戒灵已经在这世间消失了很长一段时间，但谁能确定他们的去向呢？

在大魔影再度扩张的此时，他们可能再度现世。

别再谈这个话题了！

即使在夏尔的晨光下，也别轻易提起他们的名号。

“现在的状况是这样的：他已经将九戒收归，七戒中剩余的也已经被他得回。

精灵的三枚依旧隐藏着。

但这问题已经不再困扰他了。

他只需要找回他亲手铸造的至尊魔戒，它本来就是属于他的。

当初在铸造的时候，他就将自己大部分的力量注入戒指中，如此他才可以统御所有其他的魔戒。

如果他找回了至尊魔戒，他将可以再度号令众戒，连精灵王的三枚魔戒都无法幸免，而他们的一切力量、部署都将赤裸裸地呈现在他面前，他将会获得空前绝后的强大力量。

“这就是我们所面临的危机，却也是转机，佛罗多。

他相信至尊魔戒已经被精灵摧毁了，它本来是应该要被摧毁的；但现在，他知道至尊魔戒并没有被毁，而且也再度现世。

他费尽心血只为找寻这戒指，所有的心思皆投注其上。

这是他最大的制胜关键，也是我们最大的危机。

”“为什么，为什么他们没有摧毁魔戒？

”佛罗多大喊道，“如果魔王的力量这么强大，这又对他那么珍贵，为什么他会弄丢这枚戒指？

”他紧抓着魔戒，仿佛已经看到黑暗的魔爪伸向他。

“这戒指是从他手中夺走的。

”甘道夫说，“在古代，精灵们对抗他的力量比现在强大得多，也并非所有的人类都与精灵疏远，西方皇族的人类前来支持他们对抗魔王。

这是段值得回忆的历史，虽然其中也充满了悲伤，当时黑暗迫在眉睫，战火漫天，但伟大的功绩、壮烈的奋战也并未全部化成泡影。

或许，有一天我会告诉你完整的故事，或者让熟悉这段历史者亲自对你述说。

<<魔戒：插图版(平装)>>

“此刻我把你需要知道的都告诉你，这样可以省去很多时间。

推翻索伦暴政的是，精灵王吉尔加拉德和西方皇族伊兰迪尔，但他俩也都在战斗中壮烈牺牲。

伊兰迪尔的子嗣伊西铎斩下索伦的戒指，并且将戒指收归己有。

索伦的肉身灰飞烟灭，灵魂则隐匿了很长的一段时间，最后才在幽暗密林重新转生。

“但魔戒随后却也失落了。

它落入大河安都因中，消失得无影无踪。

事情是这样的，当时伊西铎正沿着东边河岸行军北上，当他来到格拉顿平原时，却遭到半兽人部队的伏击，他所有的部下几乎全部战死。

他跳入河中，但魔戒在他游泳时突然从他手指上滑落，发现他的半兽人当场把他射死。

”甘道夫停了下来。

“就这样，魔戒落入格拉顿平原的黑暗河泥中，”他说道，“退下了历史和传说的舞台。

连知道它来龙去脉的也仅剩数人，贤者议会亦无法再得知更多的信息，不过至少，我认为我可以把故事继续下去。

<<魔戒：插图版(平装)>>

媒体关注与评论

这个世界分成两种人：一种是已经读过《哈比人历险记》和《魔戒》的人，另一种是即将要读的人。
——《星期日泰晤士报》

<<魔戒：插图版(平装)>>

编辑推荐

<<魔戒：插图版(平装)>>

名人推荐

<<魔戒：插图版(平装)>>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>